



PROVISIONAL

S/PV.2563

28 November 1984

ARABIC



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة والستين بعد
الألفين والخمسمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك
يوم الأربعاء ، ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤ ، الساعة ١٢ / ٠٠

| | | |
|----------------------------|---|-----------|
| (الصين) | السيد لنغ كنغ | الرئيس : |
| السيد ترويانوفسكي | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية | الأعضاء : |
| السيد شاه نواز | باكستان | |
| السيد باسولبي | بوركينافاسو | |
| السيد ارياس ستيا | بيرو | |
| السيد كرافتس | جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية | |
| السيد ماشينغادزي | زمبابوي | |
| السيد دي لا باري دي نانتوي | فرنسا | |
| السيد غاوتشي | مالطة | |
| السيد خليل | مصر | |
| السيد غور - بوث | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية | |

(يتبع)

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بآدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room

DC 2 - 0750, 2 United Nations Plaza

مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

84-61409/A

١ (أ)

الأعضاء (تابع) :

| | |
|--------------------|----------------------------|
| السيد تشامورو مورا | نيكاراغوا |
| السيد قيرما | الهند |
| السيد فان ديرستويل | هولندا |
| السيدة كيركاتريك | الولايات المتحدة الأمريكية |

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٥

تأبين سعادة السيد الكسي فيد وسيفتش فاتشنكو ، رئيس الدولة ، ورئيس الهيئة
الرئاسية لمجلس السوفيات الأعلى لجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : بعميق الأسف والأسى علمنا جميعا بوفاة رئيس الدولة ، ورئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الأعلى لجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، سعادة السيد الكسي فيد وسيفتش فاتشنكو . ولعله من المناسب لمجلس الأمن ان يشيد بالتزامه بقضية السلام العالمي . واسمحوا لي ، باعتباري رئيسا لمجلس الأمن ، ونيابة عن أعضائه ، أن أنقل الى ممثل جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، وعن طريقه الى حكومة وشعب بلاده والى الأسرة المصابة ، خالص التعازي . والآن ، ادعو أعضاء المجلس للوقوف مع التزام الصمت لمدة دقيقة .
وقف أعضاء مجلس الأمن صامتين لمدة دقيقة

السيد كرافتس (جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية) (ترجمة
شفوية عن الروسية) : السيد الرئيس ، يشعر وفد جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية بغاية العرفان بالجميل لكم ولأعضاء مجلس الأمن للتعازي التي أعربتم عنها توا فيما يتصل برحيل رئيس الدولة ورئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الأعلى لجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، ونائب رئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية - الكسي فيد وسيفتش فاتشنكو ، وسوف ننقل تعازيكم المخلصة الى حكومة وشعب جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية .

اقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/16829)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله .
 معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ٢٢ ايار/مايو ١٩٨٤ الى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤ (S/16629) . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/16845 الذي اعد خلال المشاورات التي عقدها المجلس .
 ما لم اسمع اعتراضا سأطرح الآن مشروع القرار للتصويت .
 نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .
 اجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، باكستان ، بوركينا فاسو ، بيرو ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، زمبابوى ، الصين ، فرنسا ، مالطة ، مصر ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، نيكاراغوا ، الهند ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية .
المعارضون : لا أحد .
المتنعون : لا أحد .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : كانت نتيجة التصويت ١٥ مؤيدا .
 وبذلك اعتمد مشروع القرار بوصفه القرار ٥٥٧ (١٩٨٤) .
 لقد أذن لي في صدد القرار الذي اتخذ الآن بشأن تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، أن ادلي ، باسم مجلس الأمن ، بالبيان التكميلي التالي :

" كما هو معروف ، تذكر الفقرة ٢٦ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/16829) انه بالرغم من الهدوء الحالي فسي

قطاع اسرائيل - سوريا ، فان الحالة في الشرق الأوسط ككل لاتزال تنطوى على الخطر ويرجح بقاءها كذلك ما لم يمكن التوصل الى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط .
ان هذا البيان من الأمين العام يعكس وجهة نظر مجلس الأمن .
وبهذا ينهي مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١٥